



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

9 May 2016

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 138 повестки дня

Объединенная инспекционная группа

Обзор мероприятий и ресурсов, относящихся к деятельности в связи с изменением климата, в организациях системы Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря

Добавление

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи свои замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Обзор мероприятий и ресурсов, относящихся к деятельности в связи с изменением климата, в организациях системы Организации Объединенных Наций» (см. A/70/627).



Резюме

В своем докладе, озаглавленном «Обзор мероприятий и ресурсов, относящихся к деятельности в связи с изменением климата, в организациях системы Организации Объединенных Наций» (см. A/70/627), Объединенная инспекционная группа изучила самостоятельную и коллективную деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций в целях укрепления общесистемной координации, а также усиления процесса обмена информацией и рассмотрения вопросов изменения климата на страновом уровне.

В настоящей записке отражены мнения организаций системы Организации Объединенных Наций относительно изложенных в докладе рекомендаций. Эта информация была подготовлена на основе материалов, представленных организациями — членами Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, которые приветствовали доклад и поддержали некоторые из содержащихся в нем выводов.

I. Введение

1. В своем докладе, озаглавленном «Обзор мероприятий и ресурсов, относящихся к деятельности в связи с изменением климата, в организациях системы Организации Объединенных Наций» (см. A/70/627), Объединенная инспекционная группа изучила самостоятельную и коллективную деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций в целях укрепления общесистемной координации, а также усиления процесса обмена информацией и рассмотрения вопросов изменения климата на страновом уровне.

II. Общие замечания

2. Организации системы Организации Объединенных Наций приветствовали доклад и расценили его как ценный вклад в оценку осуществляемых в рамках системы Организации Объединенных Наций мероприятий в связи с изменением климата, включающий в себя актуальные предложения по укреплению координации и мер в плане реализации.

3. Хотя организации приветствовали результаты подробного анализа, приводимые в докладе, несколько организаций отметили, что на сопоставимость финансовых данных, приведенных в таблице 1 и приложении III доклада, могло повлиять отсутствие дезагрегированных данных, поскольку не все организации имеют доступ к дезагрегированным финансовым данным о ресурсах, выделяемых на цели деятельности в связи с изменением климата.

4. Наконец, организации отметили, что в разделе D главы 2 доклада, озаглавленном «Другие связанные с климатом вопросы, непосредственно не затронутые в Конвенции, которыми занимаются различные организации системы Организации Объединенных Наций», следует также упомянуть о работе в связи с изменением климата и правами человека, проводимой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и добавить к пункту 44 подпункт в следующей редакции: «Понимание последствий изменения климата для прав человека и пропаганда идеи учета аспектов прав человека в усилиях по адаптации к изменению климата и по смягчению его последствий (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека)».

III. Конкретные замечания по рекомендациям

Рекомендация 1

Руководители организаций системы Организации Объединенных Наций должны представить на рассмотрение руководящих органов возглавляемых ими организаций долгосрочную общесистемную стратегию Организации Объединенных Наций в области изменения климата, учитывающую итоги двадцать первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также просить одобрить ее и предоставить поддержку, необходимую для ее эффективного осуществления, с тем чтобы достичь ощутимых промежуточных результатов к 2020 году.

5. Организации согласились с идеей о необходимости запрашивать у своих руководящих органов одобрения «долгосрочной общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций в области изменения климата» в соответствии с рекомендацией 1 и выразили готовность участвовать в ее совершенствовании с использованием имеющихся межучрежденческих механизмов. Они отметили, однако, что процесс раздельного представления рекомендаций по стратегии для их одобрения руководящим органом каждой организации будет длительным и сложным. Кроме того, организации указали на отсутствие ясности в отношении концепции «ощутимых промежуточных результатов» в данном контексте и на то, что в докладе было бы неплохо привести примеры искомых результатов и методов, используемых для измерения результатов, особенно учитывая неопределенность в вопросе об итогах двадцать первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Рекомендация 2

Руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует поддерживать и поощрять участие их соответствующих организаций, которые занимаются межсекторальными видами деятельности, прямо или косвенно связанными с изменением климата, в реализации общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с изменением климата сообразно итогам двадцать первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

6. Организации в целом согласились с рекомендацией 2, отметив, что она адресована руководящим органам, и признали, что она означает одобрение идеи продолжения сотрудничества в рамках всей системы Организации Объединенных Наций по вопросу борьбы с изменением климата и получение на это соответствующего мандата. Приведенный в пункте 43 доклада пример установления взаимодействия между Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и Международной организацией гражданской авиации и Международной морской организацией в отношении использования бункерного топлива при воздушных и морских перевозках в качестве модели сотрудничества дает организациям основания полагать, что предоставляемый органам системы Организации Объединенных Наций мандат на конкретную деятельность в связи с изменением климата должен быть более четким.

7. Кроме того, организации отметили, что рекомендации 1 и 2 вместе взятые подчеркивают важность перехода системы Организации Объединенных Наций к осуществлению соглашения, принятого на двадцать первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (Парижское соглашение), и решений по климату на местах таким образом, который вписывается в более широкие программы устойчивого развития и согласуется с нормами Организации Объединенных Наций в области прав человека и ее трудовыми стандартами. Это вполне обоснованная рекомендация с учетом структуры рамок действий в отношении изменения климата Координационного совета руководителей (КСР) 2008 года, которые строятся вокруг переговоров по Рамочной конвенции Организации Объединенных

Наций об изменении климата, а не вокруг реализации решений, и эта рекомендация обеспечивает более прочные связи и соответствие между целями в области устойчивого развития/повесткой дня в области развития на период после 2015 года и деятельностью в связи с изменением климата. Это означало бы проведение обзора программной деятельности и ее увязки с вопросами изменения климата, особенно с потенциалом противодействия изменению климата, в целях обеспечения такого подхода к развитию, который был бы безвредным (то есть, не подрывал потенциал противодействия изменению климата), и одновременно поиска беспроигрышных возможностей в рамках мандата каждой организации.

8. Наконец, организации посчитали, что данная рекомендация могла бы обеспечить дополнительное укрепление межучрежденческой координации, если бы первое предложение в ее тексте было слегка изменено следующим образом: «Руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует поддерживать и поощрять участие их соответствующих организаций, которые занимаются межсекторальными видами деятельности, прямо или косвенно связанными с изменением климата, в реализации общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с изменением климата сообразно итогам двадцать первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и способствовать активизации сотрудничества этих организаций между собой».

Рекомендация 3

Руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций, которые ведут деятельность в областях, непосредственно связанных с изменением климата, следует разработать и согласовать общую методологию определения критериев, позволяющих обеспечить отслеживаемость конкретных ресурсов, которые направляются на цели финансирования мер по адаптации и предотвращению изменения климата, с тем чтобы добиться последовательности и согласованности применительно к методологиям, относящимся к комплексу мер в связи с изменением климата.

9. Организации понимают, что рекомендация 3 родилась из усилий по решению проблем с направлением средств на борьбу с изменением климата в отличие от средств, предназначенных для других аспектов устойчивого развития. Организации поддержали эту концепцию в теории, однако усмотрели множество препятствий на пути ее реализации на практике. Например, они отметили, что, поскольку многие организации системы Организации Объединенных Наций не имеют собственных возможностей для бюджетной отчетности по различным направлениям деятельности, избежать двойного счета достаточно сложно, учитывая частичное совпадение программ в области борьбы с изменением климата и в области устойчивого развития. Организации также отметили, что, хотя экологические соображения являются важным фактором при осуществлении действий, выделять связанные с экологией расходы из общей суммы расходов не всегда возможно и не всегда желательно с учетом преобладающего мнения, согласно которому деятельность по обеспечению экологической устойчивости является наиболее успешной тогда, когда она полностью интегрирована в деятельность организации. Относительно критериев для обеспечения отслеживаемости организации отметили, что в настоящее время

нет четкой концептуальной основы для установления таких критериев, которые может быть сложно, если вообще возможно, разработать ввиду частичного совпадения экологической деятельности и деятельности в области устойчивого развития. Даже если это возможно, проводить между ними строгое различие, возможно, не стоит, учитывая необходимость в обеспечении более прочных связей между этими двумя программами, поскольку они являются результатом разных межправительственных процессов.

Рекомендация 4

Руководителям организаций — участниц КСР, действуя под руководством Генерального секретаря в качестве главы КСР, следует содействовать формированию общей системы обмена информацией относительно оценки и мониторинга мероприятий и ресурсов системы Организации Объединенных Наций, связанных с решением проблем, которые возникают в результате изменения климата, с разбивкой по секторам и видам финансирования, с тем чтобы добиваться максимальной затратоэффективности и результативности мероприятий по борьбе с изменением климата.

10. Организации отметили, что эта рекомендация, по-видимому, направлена на решение проблемы, выявленной Объединенной инспекционной группой в ходе ее обзора, а именно: не во всех организациях направление деятельности в связи с изменением климата является отдельным компонентом информационных систем по мониторингу ресурсов и проектов. Введение такой классификации потребовало бы изменений системы и имело бы финансовые последствия, и в докладе не говорится о том, удалось бы добиться экономии и повышения эффективности при наличии такого общего механизма обмена информацией или нет.

Рекомендация 5

Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде при осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») и последующих резолюций 67/213 и 68/210 Генеральной Ассамблеи следует разработать согласованные рамочные механизмы сотрудничества в сфере передачи технологий, направленные на мобилизацию возможностей и экспертных знаний, имеющих в распоряжении организаций системы Организации Объединенных Наций, в целях поддержки мероприятий по оказанию технической помощи на страновом и региональном уровнях и участия в таких мероприятиях, в том числе в сотрудничестве с Центром и Сетью климатических технологий, если это уместно.

11. Организации поддержали рекомендацию 5, но отметили, что, прежде чем приступить к масштабной деятельности на этом направлении, необходимо прояснить многие неопределенные моменты, касающиеся разработки таких согласованных рамочных механизмов сотрудничества, и определить связанные с ними выгоды.

Рекомендация 6

Руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций, участвующих в деятельности в рамках Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на страновом уровне, следует добиваться того, чтобы их организации следовали руководящим принципам Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в том, что касается интеграции вопросов изменения климата в контекст Рамочной программы, и развивать существующие эффективные методы взаимодействия с соответствующими органами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в целях оказания помощи в решении вопросов, связанных с изменением климата, на страновом и региональном уровнях, действуя в тесном сотрудничестве с координаторами-резидентами, с тем чтобы обеспечить расширение и усиление помощи в наращивании потенциала, оказываемой развивающимся странам по линии общего анализа по стране/Рамочной программы.

12. Организации согласились с рекомендацией 6, хотя некоторые из них предложили пересмотреть руководящие принципы Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития в свете итогов переговоров по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы. Например, Группа рекомендовала в пункте 43 своего доклада, чтобы организации сформировали свои мандаты по вопросам деятельности в связи с изменением климата и распространяли информацию о них в рамках системы Организации Объединенных Наций. Далее в своем докладе она отметила, что разработка стратегии действий системы Организации Объединенных Наций в связи с изменением климата и основы для понимания взаимодополняемости задач, связанных с изменением климата, правами человека, миром и безопасностью и устойчивым развитием, и связей между ними, что было бы крайне важно применительно к рекомендации 3, поможет обеспечить глубокую интеграцию деятельности по борьбе с изменением климата, в формирующуюся повестку дня в области развития на период после 2015 года при ее реализации на страновом уровне.